

Single Skating Question and Answer

Date: 2010.08. 25



2010/2011 Records of Clarifications from Sports Directorate and Technical Committee

シングル、ペア・スケートイング
ステップ・シーケンス

質問: ショート・プログラム / フリー・スケートイング -

Communication 1611 とテクニカル・パネル・ハンドブックの両方に“上半身の動きを使っている”の特徴には、以下のような表現がある：

“上半身の動きを使っているとは、ステップ・シーケンスのパターン全体の少なくとも $\frac{2}{3}$ の間、体幹のバランスに影響を与えるような腕、頭、胴の動きを目に見えて明らかに使っていることを意味する。”

この文章は、腕、頭、胴を同時に動かさなければならないことを意味しているのか？

回答:

いいえ。この文章はそのような意味ではなく次のように理解されるべきである：“上半身の動きを使っているとは、ステップ・シーケンスのパターン全体の少なくとも $\frac{2}{3}$ の間、体幹のバランスに影響を与えるような腕および/または頭および/または胴の動きを目に見えて明らかに使っていることを意味する。”

体幹のバランスに影響があるということは、全体的に体幹のバランスに影響があり、ブレードに乗るバランスに影響があるということとしても理解される。

SINGLE and PAIR SKATING Step Sequence

Question: Short Program / Free Skating –

In both Communication 1611 and Technical Panel Handbook we can see the following description of the feature “Use of upper body movements”:

“Use of upper body movements means the visible use for a combined total of at least $\frac{2}{3}$ of the pattern of the step sequence any movements of the arms, head and torso that have an effect on the balance of the main body core.”

Does this text mean that arms, head and torso must be moving at the same time?

Answer:

No, the text does not mean that and should be understood as

“Use of upper body movements means the visible use for a combined total of at least $\frac{2}{3}$ of the pattern of the step sequence any movements of the arms and/or head and/or torso that have an effect on the balance of the main body core.”

Having an effect on the balance of main body core can also be understood as having an effect on the balance of the body as a whole and influencing the balance on the blade.